34/2014

Z M L U V A č. 7
o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu Ministerstva vnútra Slovenskej republiky na rok 2014

uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka, § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) a zákona č. 526/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva vnútra Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 526/2010 Z. z.“) (ďalej len „zmluva“)

ZMLUVNÉ STRANY

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Sídlo:	Pribinova ulica č. 2 812 72 Bratislava
IČO:	00151866
DIČ:	2020571520
Peňažný ústav:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	SK7881800000007000180023
Zastúpené:	gen. PaedDr. Tibor Gašpar prezident Policajného zboru na základe plnej moci č. p. PPZ-KA-VO-81-024/2013 zo dňa 06. novembra 2013

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

obec Jamník

Sídlo:	Jamník č. 101 053 22 Jamník
IČO:	00329215
Peňažný ústav:	Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu:	SK76 5600 0000 0034 0190 5023
Zastúpená:	Anton Petruška starosta obce Jamník

(ďalej len „príjemca“)

(ďalej len „zmluvné strany“)

Článok I
Predmet a účel zmluvy

1.1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť dotáciu zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prostredníctvom kapitoly Ministerstva vnútra Slovenskej republiky podľa ustanovení § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. a zákona č. 526/2010 Z. z.

1.2. Príjemca sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu na činnosť a aktivity predložené poskytovateľovi v žiadosti o poskytnutie dotácie na rok 2014 na financovanie činností súvisiacich s bezpečnosťou cestnej premávky podľa § 2 písm. d) zákona č. 526/2010 Z. z. Rozpočet výdavkov financovaných z poskytnutej dotácie je záväzný do úrovne kategórie, je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

1.3. Poskytovateľ v súlade so zákonom č. 473/2013 o štátnom rozpočte na rok 2014 a na základe schváleného rozpisu záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2014 poskytne príjemcovi dotáciu v sume 6 125,- eur (slovom: šesťtisíc stodvadsaťpäť eur) (ďalej len „dotácia") jednorazovo na účel podľa § 2 zákona č. 526/2010 Z. z.

Článok II
Podmienky poskytnutia dotácie

2.1. Podmienky na poskytovanie dotácie, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie, kontrolu použitia dotácie a jej zúčtovanie upravujú ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. a zákona č. 526/2010 Z. z.

2.2. Príjemca prijíma dotáciu uvedenú v čl. I bod 1.3. tejto zmluvy bez výhrad a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

2.3. Poskytovateľ poukáže dotáciu príjemcovi bezhotovostne po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy na samostatný bankový účet zriadený na vedenie dotácie s číslom účtu SK76 5600 0000 0034 0190 5023, ktorý je vedený v banke Prima banka Slovensko, a.s., kód banky 5600 najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, a to formou kapitálového transferu v sume 6 125,- eur, (slovom: šesťtisíc stodvadsaťpäť eur) na financovanie schválených kapitálových výdavkov.

2.4. Príjemca sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške najmenej 5 % z celkových predpokladaných výdavkov (celkových rozpočtových nákladov z popisu účelu dotácie, projektu žiadosti).

2.5. Dotáciu môže príjemca použiť na výdavky v rozpočtovom roku, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá. Bežné výdavky s výnimkou miezd, platov, služobných príjmov a ostatných osobných vyrovnaní a odmien vyplácaných na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru, ktoré boli poskytnuté príjemcovi ako bežný transfer po 1. októbri rozpočtového roka a kapitálové výdavky, ktoré boli poskytnuté príjemcovi ako kapitálový transfer a ktoré nebolo možné použiť do konca príslušného rozpočtového roka, možno použiť do 31. marca nasledujúceho rozpočtového roka, t. j. do 31. 3. 2015.

2.6. Príjemca poskytnutú dotáciu eviduje v účtovníctve osobitne tak, aby účtovníctvo bolo zrozumiteľné, správne, preukázateľné a úplné podľa ustanovení § 8 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.").

2.7. Príjemca berie na vedomie, že predmet obstaraný podľa tejto zmluvy z kapitálových výdavkov zaeviduje do majetku a účtuje o ňom v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. a platnými postupmi účtovania; zároveň sa zaväzuje, že vlastnícke právo k majetku nadobudnutému z poskytnutej dotácie neprevedie na inú osobu počas doby jeho odpisovania a tento majetok bude po uvedenú dobu využívať na účel, na ktorý mu bola dotácia poskytnutá.

2.8. Príjemca sa zaväzuje predložiť poskytovateľovi najneskôr do 07. apríla 2015 vecné a finančné vyhodnotenie poskytnutej dotácie, za správnosť ktorého zodpovedá štatutárny orgán príjemcu. Vo vyhodnotení podpísanom štatutárnom orgánom príjemcu je príjemca povinný uviesť:

a) číslo zmluvy o poskytnutí dotácie,
b) výšku poskytnutej dotácie a variabilný symbol, pod ktorým dotáciu prijal,
c) účel, na ktorý mu bola dotácia poskytnutá,
d) výšku použitých peňažných prostriedkov z dotácie, v členení podľa druhu financovaných výdavkov na kapitálové výdavky a bežné výdavky podľa prílohy č. 2,
e) výšku výnosov z poskytnutej dotácie,
f) výšku vrátených peňažných prostriedkov z poskytnutej dotácie,
g) vecné vyhodnotenie projektu,
h) zoznam preukázateľne vynaložených výdavkov podpísaný štatutárnym orgánom príjemcu, v štruktúre: dátum, číslo dokladu, pod ktorým bol výdavok v účtovnej evidencii zaúčtovaný, suma výdavku,
i) v prípade kapitálových výdavkov aj dokumentáciu o realizácii projektu, napríklad fotokópiu zmluvy o dielo, doklad preukazujúci, že príjemca dotácie postupoval pri výbere dodávateľa služby v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
j) výšku finančných prostriedkov použitých z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov na spolufinancovanie z celkových predpokladaných výdavkov,
k) štatutárnym zástupcom podpísané a odtlačkom pečiatky opatrené vyhlásenie príjemcu, že dotácia bola čerpaná v súlade s podmienkami tejto zmluvy, že bola vyčerpaná v poskytnutej výške a ak nie, že nevyčerpaná časť dotácie bola vrátená na príslušný účet poskytovateľa.

2.9. V prípade, že príjemca počas rozpočtového roka, v ktorom mu bola poskytnutá dotácia zistí, že dotáciu nepoužije vôbec, alebo nepoužije dotáciu poskytnutú ako bežný transfer určenú na mzdy, platy a služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania a odmeny vyplácané na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru do konca rozpočtového roka, je povinný bezodkladne uvedené oznámiť poskytovateľovi a sumu nepoužitých finančných prostriedkov vrátiť na výdavkový rozpočtový účet číslo SK7881800000007000180023 vedený v Štátnej pokladnici, kód banky 8180, najneskôr však do 10. decembra 2014. V príkaze na úhradu nepoužitých finančných prostriedkov použije príjemca variabilný symbol totožný s variabilným symbolom, pod ktorým dotáciu prijal, do správy pre prijímateľa uvedie: „vratka_dotacie_RRRR“ (RRRR = rozpočtový rok, v ktorom dotáciu príjemca prijal). Avízo o vrátení nepoužitých finančných prostriedkov zašle poskytovateľovi len elektronicky na adresu dotacie@minv.sk.

2.10. Použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje poskytovateľ na základe Pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov

so štátnym rozpočtom za rozpočtový rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové organizácie a rozpočtové organizácie, podnikateľské subjekty, neziskové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté prostriedky zo štátneho rozpočtu.

2.11. Po ukončení rozpočtového roka, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá, najneskôr do termínu na odvod nepoužitých finančných prostriedkov určeného poskytovateľom, príjemca dotácie vráti nepoužité finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na bankový účet cudzích prostriedkov poskytovateľa číslo SK5681800000007000180031 vedený v Štátnej pokladnici, kód banky 8180, s použitím variabilného symbolu totožného s variabilným symbolom, pod ktorým dotáciu prijal, do správy pre prijímateľa uvedie: „vratka_dotacie_RRRR" (RRRR = rozpočtový rok, v ktorom dotáciu príjemca prijal). Nevyčerpané prostriedky sa nevracajú, ak ich suma nepresiahne 5 eur (slovom: päť eur). Avízo o vrátení nepoužitých finančných prostriedkov zo zúčtovania príjemca zašle poskytovateľovi len elektronicky na adresu dotacie@minv.sk.

2.12. Príjemca je povinný oznámiť a poukázať poskytovateľovi finančné prostriedky získané z výnosov z poskytnutých prostriedkov dotácie na príjmový rozpočtový účet číslo účtu SK4581800000007000179938 vedený v Štátnej pokladnici, kód banky 8180, s použitím variabilného symbolu totožného s variabilným symbolom pod ktorým dotáciu prijal, do správy pre prijímateľa uvedie: „vynos_dotacie_RRRR" (RRRR = rozpočtový rok, v ktorom dotáciu príjemca prijal), najneskôr so zúčtovaním dotácie. Avízo o poukázaní platby predloží príjemca poskytovateľovi len elektronicky na adresu dotacie@minv.sk.

2.13. Príjemca zodpovedá za hospodárenie s poskytnutou dotáciou a je povinný pri jej používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účelnosť jej použitia. Za hospodárenie s poskytnutou dotáciou zodpovedá štatutárny orgán príjemcu.

2.14. Príjemca berie na vedomie svoje povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 523/2004 Z. z. Zároveň sa príjemca zaväzuje pri hospodárení s poskytnutou dotáciou dodržiavať všetky platné právne predpisy vzťahujúce sa na hospodárenie s prostriedkami štátneho rozpočtu.

2.15. Príjemca použije poskytnutú dotáciu podľa vopred stanoveného termínu plnenia jednotlivých činností a aktivít dohodnutých medzi poskytovateľom a príjemcom.

2.16. Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolou preveriť správnosť vynakladania dotácie u príjemcu. Na výkon kontroly použitia dotácie je oprávnený poskytovateľ, Ministerstvo financií Slovenskej republiky a ďalšie štátne orgány v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Štátne orgány na výkon kontroly spôsobu použitia dotácie sa riadia osobitnými predpismi[1].[1]

2.17. Príjemca sa zaväzuje bezodkladne oznámiť poskytovateľovi zmeny identifikačných údajov a predkladať účtovné výkazy a výročné správy o jeho aktivitách za obdobie čerpania dotácie.

[1)] Zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade Slovenskej republiky v znení neskorších prepisov.
Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších predpisov.

2.18. Príjemca vyhlasuje, že na daný účel mu v roku poskytnutia dotácie v rámci schváleného projektu nebola poskytnutá iná dotácia z prostriedkov štátneho rozpočtu.

Článok III
Sankcie za porušenie zmluvných podmienok

3.1. Ak poskytovateľ zistí, že príjemca porušil zmluvu tým, že poskytnutú dotáciu použil neoprávnene, alebo ich neoprávnene zadržal, je príjemca povinný neoprávnene použitú alebo zadržanú sumu odviesť na účet, ktorý mu určí a oznámi poskytovateľ. Obdobne v prípade porušenia povinností ustanovených v čl. II v bode 2.7. tejto zmluvy je príjemca dotácie povinný zodpovedajúcu časť dotácie vrátiť. Pri porušení zmluvných podmienok sa postupuje podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z.

3.2. Príjemca sa zaväzuje, že poskytnutú dotáciu vráti, ak mu bola na ten istý účel už poskytnutá dotácia z prostriedkov štátneho rozpočtu.

Článok IV
Zrušenie zmluvy

Túto zmluvu je možné zrušiť:

a) dohodou zmluvných strán,

b) odstúpením od tejto zmluvy. Poskytovateľ má právo okamžite odstúpiť od zmluvy, ak zistí, že príjemca porušil akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy, ako aj v prípade, ak zaniknú dôvody poskytnutia finančných prostriedkov uvedené v tejto zmluve, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy príjemcovi.

Článok V
Záverečné ustanovenia

5.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. marca 2015 s tým, že záväzky príjemcu uvedené v čl. II tejto zmluvy zostávajú platné i po skončení platnosti tejto zmluvy.

5.2. Túto zmluvu je možné meniť písomnými dodatkami.

5.3. Právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia zákonom č. 523/2004 Z. z., zákonom č. 526/2010 Z. z., Občianskym zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

5.4. Táto zmluva je vyhotovená v piatich (5) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých poskytovateľ obdrží tri (3) vyhotovenia a príjemca dve (2) vyhotovenia.

5.5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:

a) príloha č. 1 (rozpočet výdavkov financovaných z dotácie),

b) príloha č. 2 (dotácia poskytnutá Ministerstvom vnútra SR).

5.6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvu zverejní poskytovateľ.

5.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa 17. 10. 2014

gen. PaedDr. Tibor Gašpar
prezident Policajného zboru

signed
.....
(odtlačok pečiatky a podpis)

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
61

V Bratislave dňa 17. 10. 2014

Anton Petruška
starosta obce Jamník

signed
.....
(odtlačok pečiatky a podpis)

OBEC
JAMNÍK

Príloha č. 1

P.č.	Rozpočet výdavkov financovaných z dotácie	Vecný popis	Výdavky spolu v €
1	**Dotácia na bežné výdavky*/ (prevádzková dotácia a zároveň kategória 600)**	**Spolu** (súčet riadkov 2 až 11)	**0**
2	**Mzdové výdavky (kategória 610)**		
3	**Poistné a príspevky do poisťovaní (kategória 620)**		
4	**Tovary a služby (kategória 630), z toho:**	**Spolu (súčet riadkov 5 až 11)**	0
5	cestovné náhrady		
6	výdavky na energie, poštové a telekom. služby a komunikačnej infraštruktúry		
7	materiálové výdavky		
8	dopravné		
9	rutinná a štandardná údržba		
10	nájomné		
11	služby		
12	**Dotácia na kapitálové výdavky*/ (investičná dotácia a zároveň kategória 700)**	**Spolu** (súčet riadkov 13 až 16)	**6 125**
13	obstarávanie strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Dodávka a osadenie 2 kusov meračov rýchlosti motorových vozidiel (podľa vzoru elektronického panelu na premenné prevádzkové informácie Z 12)**, ich montáž, oživenie a sprevádzkovanie.	6 125
14	obstarávanie dopravných prostriedkov		
15	rekonštrukcia a modernizácia strojov a zariadení		
16	realizácia stavieb a ich technického zhodnotenia		
Výdavky financované z dotácie (kategória 600 + 700)		**Spolu** (súčet riadkov 1 a 12)	**6 125**

*/ Opatrenie Ministerstva financií Slovenskej republiky z 8. decembra 2004 č. MF/010175/2004-42, ktorým sa ustanovuje druhová klasifikácia, organizačná klasifikácia a ekonomická klasifikácia rozpočtovej klasifikácie (oznámenie č. 690/2004 Z.z.) v znení neskorších predpisov.

**/Vyhláška Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 9/2009 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskrošich predpisov.

Identifikačné údaje: žiadateľa: obec Jamník
IČO: 00329215
Adresa: Jamník č. 101, 053 22 Jamník

Príloha č. 2

Číslo zmluvy o poskytnutí dotácie: 7
Účel dotácie podľa zákona 526/2010 Z. z. § 2 písm. d).

P. č.	Dotácia poskytnutá Ministerstvom vnútra SR	Rozpočet v €	Skutočnosť v €
1	**Dotácia na bežné výdavky*/ (prevádzková dotácia a zároveň kategória 600)** **Spolu** (súčet riadkov 2 až 11)	0	0
2	**Mzdové výdavky (kategória 610)**		
3	**Poistné a príspevky do poisťovaní (kategória 620)**		
4	**Tovary a služby (kategória 630), z toho:**		
5	cestovné náhrady **Spolu** (súčet riadkov 5 až 11)	0	0
6	výdavky na energie, poštové a telekom. služby a komunikačnej infraštruktúry		
7	materiálové výdavky		
8	dopravné		
9	rutinná a štandardná údržba		
10	nájomné		
11	služby		
12	**Dotácia na kapitálové výdavky*/ (investičná dotácia a zároveň kategória 700)** **Spolu** (súčet riadkov 13 až 16)	0	0
13	obstarávanie strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia		
14	obstarávanie dopravných prostriedkov		
15	rekonštrukcia a modernizácia strojov a zariadení		
16	realizácia stavieb a ich technického zhodnotenia		
Výdavky celkom financované z dotácie (kategória 600 + 700)	**Spolu** (súčet riadkov 1 a 12)	0	0

Vrátená suma z poskytnutej dotácie v €:

*/ Opatrenie Ministerstva financií Slovenskej republiky z 8. decembra 2004 č. MF/010175/2004-42, ktorým sa ustanovuje druhová klasifikácia, organizačná klasifikácia a ekonomická klasifikácia rozpočtovej klasifikácie (oznámenie č. 690/2004 Z.z.) v znení neskorších predpisov.